

# Малахия

Биринши бап

**1** <sup>1</sup> Пайғамбаршылық сөзи. Жаратқан Ийе Малахия арқалы Израил халқына мына сөзлерди хабарлады:

## Жаратқан Ийениң Израилға болған сүйіспеншилиги

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе:

«Мен сизлерди сүйіп келемен», – дейди. Ал сизлер болсаңыз: «Бизлерге болған сүйіспеншилигинди қалайынша көрсеткен едің?» – деп сорайсыз.

Жаратқан Ийе:

«Эсаў Яқыптың ағасы емес пе еді? Сондай болса да, Мен Яқыпты сүйдим, <sup>3</sup> ал Эсаўды болса, жек көрдим. Эсаўдың таулы үлкелерин ұайран қылып, елин шөлдің шағалларына тапсырдым», – деп жууап береді.

<sup>4</sup> Егер Эсаўдың ұрпағы эдомлылар: «Бизлер бұлгиншиликке ушырадық, бірақ ұайран болған жерлеримизди қайта тиклеп аламыз», – деп айтса, Әлемнің Жаратқан Ийеси былай деп жууап береді:

«Олар қайта курса да, Мен және ұайран қыламан. Сонда олардың үлкеси Жауызлық үлкеси деп аталып, ал өзлери Жаратқан Ийениң қәхәрине мәңги ушыраған халық болады. <sup>5</sup> Буны өз көзлериңиз бенен көріп, сизлер: „Жаратқан Ийе Израил шеғараларының сыртында да даңққа ийе!“ – деп айтатуғын боласыз».

## Жаратқан Ийениң руұханийлерди хұким қылыұы

<sup>6</sup> «Руұханийлер! Сизлерге Әлемнің Жаратқан Ийеси болған Мен айтаман. Ул әкесине, қул хожайынына хұрмет көрсетеді. Егер Мен сизлердің әкениз болсам, сизлердің Маған көрсеткен хұрметіңиз қаяқта? Егер хожайыныңыз болсам, Меннен қорққаныңыз қаяқта? Хәй, руұханийлер, сизлер Мениң атымды хұрметлемей қойдыңыз.

Деген менен, сизлер: „Сениң атыңа қалайынша хұрмет көрсетпедік?“ – деп сорайсыз».

<sup>7</sup> «Сизлер қурбанлық орныма хұрам садақалар алып келесизлер. Солай ислесеңиз де, сизлер: „Бизлер Сениң қурбанлық орныңды қалай хұрамладық?“ – деп сорайсызлар. Бірақ сизлер: „Жаратқан Ийениң дастурханын қадірлемесек те болады“, – деп айтасыз. <sup>8</sup> Соқыр малды қурбанлық қылыұ нәдурис емес пе? Майып ямаса ауырыұ хайұанды қурбанлық қылыұ нәдурис емес пе? Усындай бир хайұанды өз хәкмиңизге апарып көриң! Оның сеннен кеұли толар ма екен ямаса ол сени жақсы қабыллай ма екен?» – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси.

<sup>9</sup> «Енди сизлерге Өз мийрим-шәпәәтимди көрсетийим ушын, Маған, Құдайға жалбарының. Бірақ сизлер Маған сондай қурбанлықларды усыңсаңыз, онда Мен сизлерге мийримимди түсирип, қабыл етер ме едим?» – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси.

<sup>10</sup> «Қәне енди, араңыздағы бириңиз бийқарға қурбанлық орында от жағылмасын, деп Ибадатхананың есигин жауып тасласа, жақсы болар еді! Мениң кеұлим сизлерден тоқ емес», – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси. «Сизлердің садақаларыңызды қабыл етпеймен. <sup>11</sup> Өйткени шығыстан батысқа дейинги халықлардың арасында Мениң атым уллы болады! Хәмме жерде Мениң атыма арнап, түтетки түтетиледи, таза қурбанлықлар бериледи. Себеби халықлар арасында Мениң атым уллы болады!» – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси.

<sup>12</sup> «Ал сизлер болсаңыз: „Жаратқан Ийениң дастурханы қәдірсиз, ондағы садақалар арзымас“, – деп Мениң атыма тил тийгизесиз. <sup>13</sup> Соның менен бирге, сизлер: „Қандай аўыр жүк!“ – деп Маған мурынларыңызды гиржийтесиз», – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси.

«Қурбанлық ушын урланған, майып хәм аўырыў хайўанларды алып келгениңизде, Мен соларды сизлердиң қолыңыздан қабыл етиўим керек пе?» – дейди Жаратқан Ийе. <sup>14</sup> «Өз сүриўинизден Маған, Жаратқан Ийеге бағышлап усыныўға ўәде берип қойған еркек хайўанның орнына кемшилиги бар хайўанды қурбанлық қылған өтирикшиге нәлет болсын! Себеби Мен уллы Патшаман хәм халықлар Мениң атымнан қорқады», – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси.

Екинши бап

**2** <sup>1</sup> Хәй руўханийлер, енди бул буйрық сизлерге арналады. <sup>2</sup> Әлемнің Жаратқан Ийеси былай дейди: «Егер Маған қулақ салмасаңыз хәм атымды хұрмет етпесеңиз, сизлерге нәлет жаўдырып, сизлердиң пәтияларыңызды нәлетке айландыраман. Әлле кашан нәлетледим, себеби сизлер Мени хұрметлеўди қәлемедиңлер».

<sup>3</sup> «Мен сизлердиң әўладларыңызды жазалайман. Байрамларыңызда қурбанлық қылған малларыңыздың тасландыларын жүзлериңизге ылақтыраман. Сизлерди усылар менен бирге таслап жиберемен. <sup>4</sup> Лебийлилер менен дүзген келисимимниң даўам етиўи ушын, усы буйрықты Мениң бергенимди билип аласызлар», – дейди Әлемнің Ийеси, Жаратқан Ийе. <sup>5</sup> «Лебийлилер менен дүзген келисимим өмир хәм тынышлық беретугын келисим еди. Маған хұрмет көрсетсин деп, Мен оларға усыларды берген едим. Олар Меннен қорқып, атымды хұрмет ететугын еди.

<sup>6</sup> Олардың аўзында дурыс көрсетпе бар еди хәм тиллеринде хеш қандай хийле жоқ еди. Олар Мениң менен бирге болып, тынышлық хәм туўры жолда жүретугын еди хәм көп адамларды гүна жолынан қайтаратуғын еди.

<sup>7</sup> Руўханийдиң тилиндеги сөзлер билимди сақлайды хәм адамлар оның аўзынан дурыс көрсетпе излейди. Өйткени ол Әлемнің Жаратқан Ийесиниң хабаршысы.

<sup>8</sup> Деген менен, сизлер жолдан азғырылып кеттиңиз хәм өз үгит-нәсиятларыңыз бенен көп адамларды гүнаға жетеледиңиз. Мениң лебийлилер менен дүзген келисимимди буздыңыз, – дейди Әлемнің Жаратқан Ийеси. <sup>9</sup> Сизлер Мениң жолларымды излемедиңлер, Нызамға байланыслы мәселелерде адамына қарай ис туттыңлар. Сол себептен Мен де барлық халықтың алдында сизлердиң абырайыңызды түсирип, жерге урдым».

### Яхуда халқының Қудайға қыянет етиўи

<sup>10</sup> Бизлердиң хәммеиздиң Әкемиз бир емес пе? Бизлерди Қудай жаратқан жоқ па? Ондай болса, не ушын хәр биримиз өз туўысқанымызға қыянет етип, Қудайдың ата-бабаларымыз бенен дүзген келисимин бузып атырмыз?

<sup>11</sup> Яхуда халқы опасызлық қылды. Олар Израилда хәм Ерусалимде жеркенишли ислер иследи: Яхуда басқа қудайларға табынатуғын қызларға үйленип, Жаратқан Ийениң сүйген мухаддес Ибадатханасын харамады. <sup>12</sup> Буны ислеген адам ким болыўына қарамастан, ол Әлемнің Жаратқан Ийесине қурбанлықлар алып келсе, Жаратқан Ийе оны Яқыптың шатырларынан жоқ қылсын!

<sup>13</sup> Сизлер ислеп атырған және бир ис бар: Жаратқан Ийениң қурбанлық орнын көз жаслар менен толтырып жибергенсиз, дад салып, зар жылап атырсыз. Себеби Жаратқан Ийе сизлердиң алып келген қурбанлықларыңызды қабыл етпей атыр, Ол булардан ыразы емес. <sup>14</sup> «Не ушын?» – деп сорайсызлар. Себеби сизлер жас ўақтыңызда үйленген хаялыңызға қыянет еттиңлер. Ол сизлердиң өмирлик жолдасыңыз, некели хаялыңыз еди. Жаратқан Ийениң Өзи екеўиңиздиң араңызда гүға болған еди.

<sup>15</sup> Қудай сизлерди бир дене хэм бир руўх кылып жаратпады ма? Не ушын бир кылды? Өйткени Ол Өзине айрықша болған бир урпақ излеген еди. Сонлықтан өзлериңизге ықтыят болың, хеш бириңиз жаслықта үйленген хаялыңызға қыянет етпен.

<sup>16</sup> Израилдың Қудайы, Жаратқан Ийе: «Мен некениң бузылыўын жек көремен. Хаялына усындай жаўызлық ислеген адамнан жеркеменен. Усы сөзлерди Өлемнің Жаратқан Ийеси болған Мен айтып турман. Сонлықтан абайлы болыңлар хэм қыянет етпенлер», – деди.

### Хүким күни жақын қалды

<sup>17</sup> Сизлер сөзлериңиз бенен Жаратқан Ийени шаршатып жибердиңдер.

Сизлер: «Бизлер Оны қалай шаршаттық?» – деп сорайсыз. Ал сизлер Оны: «Жаманлық қылған хәр бир адам Жаратқан Ийениң алдында жақсыдур, Оның кеўли олардан толыдур», — деп шаршаттыңыз Және де: «Қәне, әдилликти сақлайтуғын Қудай қайда өзи?» – деп сорайсыз.

Үшинши бап

**3** <sup>1</sup> «Мине, Мен Өз хабаршымды жиберип атырман. Ол Мениң алдымда жол таярлайды. Сизлер көриўди ансап жүрген келисимнің хабаршысы киятыр. Сизлер излеп атырған Ийе тосаттан Өз Ибадатханасына келеди», – дейди Өлемнің Жаратқан Ийеси.

<sup>2</sup> Бірақ Ол келгенде, ким шыдай алады? Ол пайда болғанда, ким тура алады? Себеби Ол таплап тазалайтуғын от сыяқлы, кир жуўыўшының сабыны сыяқлы болады. <sup>3</sup> Ол гүмисти еритип тазалап алатуғын адам сыяқлы хүким тахтына отырып, лебийлилерди пөклейди. Аўа, алтын хэм гүмисти тазалағандай етип, тазалайды. Сонда олар Жаратқан Ийеге туўры жол менен қурбанлықлар усынатуғын болады. <sup>4</sup> Кейин өткен күнлердегидей, бурынғы жыллардағы сыяқлы, Яхуда хэм Ерусалимде усынылған садақалар Жаратқан Ийеге макул болады.

<sup>5</sup> Өлемнің Жаратқан Ийеси: «Сонда сизлерди хүким қылыў ушын бараман. Меннен қорқағанларға: жұлдыз изертлеўшилерге, бузықлық қылғанларға, жалған ант ишкенлерге, жумысшының ис хақысын бермегенлерге, жетим-жесирлерди езиўшилерге хэм келгиндилердиң хуқықын шеклегенлерге қарсы шығып, оларды тезлик пенен әшкаралайман», – дейди.

### Оннан бирлерди урлаў

<sup>6</sup> «Мен Жаратқан Ийемен, Мен хеш ўақытта өзгермеймен. Соның ушын, сизлер жок болып кетпедиңдер, хэй, Яқып урпақлары! <sup>7</sup> Сизлер ата-бабаларыңыздың дәўиринен баслап, Мениң қағыйдаларымнан жүз бурып, оған әмел қылмай киятырсыз. Енди тәўбе қылып, Мениң алдыма келиңдер. Сонда Мен де сизлерге қайтып бараман», – дейди Өлемнің Жаратқан Ийеси.

«Бірақ сизлер: „Не себептен тәўбе қылыўымыз?“ – деп сорайсызлар.

<sup>8</sup> Адамзат Қудайдан бир нәрсе урлаўы мүмкин бе? Ал сизлер болса, Меннен урлап атырсызлар. „Сеннен не урлаппыз?“ – деп сорайсыз.

Сизлер үсирлер хэм садақаларды урлап атырсызлар! <sup>9</sup> Сизлер ғарғысқа ушырадыңлар. Себеби сизлер – пүткил халық Меннен урлап атырсыз.

<sup>10</sup> Ибадатханамда азық-аўқат болыўы ушын, барлық оннан бирлериңизди затлар сақланатуғын бөлмеге алып келиңдер. Мени усылайынша сынап көриңдер», – дейди Өлемнің Жаратқан Ийеси. «Сонда аспан қақпақларын ашаман, сизлердиң үстиңизге берекет жаўдырып, толып-тастыраман. <sup>11</sup> Егинлериңизди шегиртекелердиң жеп кетиўине жол қоймайман хэм жүзим бағларыңыз жемиссиз қалмайды», – дейди Өлемнің Жаратқан Ийеси. <sup>12</sup> «Сонда барлық халықлар сизлерди: „Қандай бахытлы

халық», – деп атайды. Себеби сизлердің елиңіз әжайып бір жер болады», – дейди Әлемнің Жаратқан Ийесі.

<sup>13</sup> Жаратқан Ийе және былай дейди: «Сизлер Маған қарсы жаман сөзлер сөйледіңіз. Сонда да сизлер: „Бизлер Саған қарсы не айтып едик?“ – деп сорайсыз.

<sup>14</sup> Сизлер былай деп айтқан едіңіз: „Қудайға хызмет етудің пайдасы жоқ. Әлемнің Жаратқан Ийесінің тапсырмаларын орынлаудың, Оның алдында аза тұтқан адамдай болып жүріудің бизлерге не керегі бар? <sup>15</sup> Ал енді бизлер менменлерді бахытлы деп есаплаймыз. Жауызлық қылыұшылар табысқа ерисіп атыр. Мине, Қудайды сынағанлар жазадан аман қалып атыр“».

<sup>16</sup> Бірақ Жаратқан Ийеден қорқатуғынлар өз ара сәубетлесті. Жаратқан Ийе олардың сәубетине құлақ салып, тыңлады. Жаратқан Ийеден қорқып, Оның атын сыйлағанлар ушын, Оның алдында бір естелик кітабы жазылды.

<sup>17</sup> Әлемнің Жаратқан Ийесі былай дейди: «Мен белгілеген сол күнде, олар Мениң халқым хәм айрықша меншигим болады. Әке өзине бойсынған улына қандай мийрим көрсетсе, Мен де оларға сондай мийрим көрсетемен. <sup>18</sup> Сол ұақытта сизлер әдил адам менен жауыз адамның, Қудайға хызмет еткен адам менен хызмет етпеген адамның арасындағы айырмашылықты және көресіз».

Төртінши бап

### Жаратқан Ийенің уллы күні

**4** <sup>1</sup> Жаратқан Ийе былай дейди: «Мине, сол күн жақынлап қалды. Ол лаулап жанып тұрған тандырға мегзейди. Сонда менменлер менен жауызлық қылыұшылар сабан сыяқлы болып қалады. Сол күні олардың хәммеси жағып жибериледи. Олардың тамыры да, шакасы да қалмайды. <sup>2</sup> Ал сизлер, Мениң атыма хұрмет көрсететуғынлар ушын, нурлары менен шыпа беретуғын әдиллик қуяшы шығады. Сонда сизлер қорадан шыққан бузаұдай секирип ойнап, шадланасызлар. <sup>3</sup> Жауызларды басқылап таслайсызлар. Аўа, Мен усыларды әмелге асырған күні, олар аяғыңыздың астындағы топырақ сыяқлы болып қалады, – деп Әлемнің Жаратқан Ийесі болған Мен айтаман.

<sup>4</sup> Құлым Муўсаның Нызамын, пүткіл Израил халқы ушын Хореп тауында Муўсаға берген қағыйдаларды хәм көрсетпелерди есинизге алын.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийенің уллы хәм қорқынышлы күні келмесинен алдын, Мен сизлерге пайғамбар Илиясты жиберемен. <sup>6</sup> Мен келип, пүткіл елди ғарғап, жоқ қылмауым ушын, ол әкелердің жүреклерин балаларына, балалардың жүреклерин әкелерине каратып, жарастырады».